



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Страсбург, 12 декември 2017 г.
(OR. en)

2016/0207 (COD)
LEX 1782

PE-CONS 54/1/17
REV 1

CORLX 492
CFSP/PESC 935
DEVGEN 239
FIN 665
ACP 121
CADREFIN 107
CODUN 41
CIVCOM 206
POLMIL 122
CODEC 1686

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 230/2014
ЗА СЪЗДАВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТ, ДОПРИНАСЯЩ ЗА СТАБИЛНОСТТА И МИРА**

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 12 декември 2017 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 230/2014
за създаване на Инструмент, допринасящ за стабилността и мира

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 209, параграф 1 и член 212, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 30 ноември 2017 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 7 декември 2017 г.

като имат предвид, че:

- (1) В Съвместната декларация относно политиката на Европейския съюз за развитието, озаглавена „Европейският консенсус“¹ и Съвместното изявление относно „Новият Европейски консенсус за развитие“² Съветът и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, Европейският парламент и Комисията признаха връзката между сигурността и развитието.
- (2) В Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, приета с резолюция на Общото събрание на ООН на 25 септември 2015 г., беше подчертано значението на насърчаването на мирни и приобщаващи общества както като цел за устойчиво развитие (ЦУР) 16, така и за да се постигнат другите резултати на политиката за развитие. В ЦУР 16а изрично се изисква „укрепване на съответните национални институции, включително чрез международно сътрудничество, за изграждане на капацитет на всички равнища, по-специално в развиващите се държави, с цел предотвратяване на насилието и борба с тероризма и престъпността“.
- (3) Основната цел на политиката на Съюза за развитие е намаляването и, в дългосрочен план, изкореняването на бедността.
- (4) В комюникето от срещата на високо равнище от 19 февруари 2016 г. Комитетът за подпомагане на развитието на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие актуализира указанията за докладване относно официалната помощ за развитие в областта на мира и сигурността. Финансирането на действията, предприети в съответствие с настоящия регламент, представлява официална помощ за развитие, когато отговаря на критериите, определени в тези указания за докладване или указанията за докладване, които Комитетът за подпомагане на развитието може да приеме впоследствие.

¹ ОВ С 46, 24.2.2006 г., стр. 1.

² ОВ С 210, 30.6.2017 г., стр. 1.

- (5) Подкрепата за субектите в сектора за сигурност в трети държави, включително при извънредни обстоятелства, за въоръжените сили, в контекста на предотвратяване на конфликти, управление на кризи или стабилизиране, е от съществено значение за осигуряването на подходящи условия за изкореняване на бедността и за развитие. Доброто управление, ефективният демократичен контрол и граждански надзор върху системата за сигурност, включително върху въоръжените сили, както и спазването на правата на човека и принципите на правовата държава, са основни характеристики на една добре функционираща държава във всеки контекст и следва да се насърчават чрез по-широка подкрепа за реформата в сектора за сигурност в трети държави.
- (6) В заключенията си от 19-20 декември 2013 г. относно общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) Европейският съвет изтъкна значението на подкрепата за партньорските държави и регионалните организации чрез предоставяне, когато е подходящо, на обучение, консултации, оборудване и ресурси, с цел те все по-добре да се справят сами с предотвратяването и управлението на кризи.
- (7) В Съвместното съобщение от 28 април 2015 г., озаглавено „Изграждане на капацитет в подкрепа на сигурността и развитието —създаване на способности в нашите партньори за предотвратяване и управление на кризи“, Комисията и върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност отново изтъкнаха необходимостта от стабилни и сигурни общества с оглед постигането на целите за развитие.

- (8) В съответствие с всеобхватния подход на ЕС и с цел постигане на максимално въздействие, ефикасност и последователност на подкрепата на ЕС, в заключенията си от 18 май 2015 г. относно ОПСО Съветът прикани Комисията и върховния представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да разработят, в консултация с държавите членки, стратегическа рамка на равнището на Съюза за подкрепа на реформата в сектора на сигурността. Тази политическа концепция обединява ОПСО и всички други относими инструменти на Общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС), както и инструментите за сътрудничество за развитие, като същевременно се зачитат съответните им правни основания, основни цели и процедури за вземане на решения.
- (9) Изграждането на капацитет на военните субекти в трети държави следва да бъде предприето като част от политиката на Съюза за сътрудничество за развитие, когато се преследват преди всичко цели в сферата на развитието и като част от ОВППС на Съюза, когато се преследват преди всичко цели в сферата на мира и сигурността, в съответствие с член 40 от Договора за Европейския съюз. Настоящият регламент зачита прилагането на процедурите и обхвата на правомощията на институциите в рамките на политиката на Съюза за сътрудничество за развитие и ОВППС на Съюза.
- (10) Помощта на Съюза съгласно настоящия регламент може да обхваща предоставянето на програми за изграждане на капацитет в подкрепа на развитието и на сигурността за развитие, включително обучение, наставничество и консултации относно, например, правата на човека, управлението и принципите на правовата държава, защитата на жените и децата, гражданските екипи за реагиране при кризи, управлението на човешките ресурси и техническото сътрудничество.

- (11) Комисията трябва да следи отблизо мерките по настоящия регламент. Комисията трябва надлежно и навременно да информира Европейския парламент относно изпълнението на помощта на Съюза съгласно настоящия регламент. Не по-късно от 30 юни 2020 г. Комисията трябва да оцени въздействието, ефективността и съгласуваността на мерките съгласно настоящия регламент с ЦУР 16. За тази цел Комисията трябва да включи всички съответни заинтересовани страни, включително организации на гражданското общество и местни органи, във фазата на оценка, като гарантира, че те играят съществена роля в този процес. Когато е подходящо Комисията трябва да осъществява съвместни оценки с държавите членки. Резултатите трябва да предоставят информация за проектирането на програмите и разпределението на ресурсите и допълнително да засилят съгласуваността и допълването на външната дейност на Съюза.
- (12) Поради това Регламент (ЕС) № 230/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹ следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕС) № 230/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на Инструмент, допринасящ за стабилността и мира (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 1).

Член 1

Регламент (ЕС) № 230/2014 се изменя, както следва:

- (1) В член 1, параграф 2 се добавя следната алинея:

„Когато се предоставя помощ от Съюза на субектите в сектора за сигурност, тя може да включва и военните субекти при извънредни обстоятелства, както е предвидено в член 3а, в контекста на един по-широк процес на реформа в сектора на сигурността или в контекста на изграждането на капацитет, в подкрепа на развитието и сигурността за развитие в трети държави в съответствие с първостепенната цел за постигане на устойчиво развитие.“;

- (2) Вмъква се следният член:

„Член 3а

Изграждане на капацитет на военните субекти в подкрепа на развитието и сигурността за развитие

1. С цел да се допринесе за устойчивото развитие, което изисква изграждането на стабилни, мирни и приобщаващи общества, помощта на Съюза съгласно настоящия регламент може да се използва за изграждане на капацитет на военните субекти в партньорските държави при извънредните обстоятелства, посочени в параграф 3, с цел осигуряване на действия за развитие и гарантиране на сигурност за действията за развитие.
2. Помощта съгласно настоящия член може да обхваща по-специално предоставянето на програми за изграждане на капацитет в подкрепа на развитието и на сигурността за развитие, включително обучение, наставничество и консултации, както и осигуряване на оборудване, подобряване на инфраструктурата и услуги, пряко свързани с тази помощ.

3. Помощта съгласно настоящия член се предоставя само:
- а) когато изискванията не могат да бъдат изпълнени чрез прибегване до невоенни субекти с оглед на подходящото постигане на целите на Съюза съгласно настоящия регламент и е налице заплаха за съществуването на функциониращи държавни институции или за защитата на правата на човека и основните свободи и държавните институции не могат да се справят с тази заплаха, и
 - б) когато е налице консенсус между съответната партньорска държава и Съюза относно това, че военните субекти са от ключово значение за запазването, установяването или възстановяването на условията, които са от решаващо значение за устойчивото развитие, включително в ситуации на криза и при обстоятелства и ситуации на нестабилност или дестабилизация.
4. Помощта на Съюза съгласно настоящия член не се използва за финансиране на изграждането на капацитет на военните субекти за цели, различни от осигуряването на дейности за развитие и гарантирането на сигурност за дейностите за развитие. По-специално, тя не се използва, за да се финансират:
- а) текущи военни разходи;
 - б) доставка на оръжия и боеприпаси или всякакво друго оборудване, създадено за използване като смъртоносно оръжие;
 - в) обучение, което е предназначено да допринесе изрично за боевия капацитет на въоръжените сили.

5. При планирането и прилагането на мерки съгласно настоящия член, Комисията насърчава ангажираността от страна на партньорската държава. Тя също така разработва необходимите елементи и добрите практики, необходими за гарантиране на устойчивост в средносрочен и дългосрочен план и насърчава спазването на принципите на правовата държава и установените принципи на международното право.
6. Комисията установява подходящи процедури за оценка на риска, мониторинг и оценка за мерки съгласно настоящия член.“;

(3) В член 7 параграф 1 се заменя със следното:

- „1. Помощта на Съюза съгласно член 3, както и съгласно член 3а, ако е подходящо, се предоставя чрез извънредни мерки за помощ и чрез програми за временни мерки.“;

(4) В член 8 параграф 1 се заменя със следното:

- „1. Тематичните стратегически документи представляват общата основа за изпълнението на помощта съгласно членове 4 и 5, както и съгласно член 3а, ако е подходящо. Тематичните стратегически документи предоставят рамка за сътрудничество между Съюза и съответните партньорски държави или региони.“;

(5) В член 10 параграф 1 се заменя със следното:

- „1. Комисията гарантира, че мерките, приети съгласно настоящия регламент във връзка с борбата срещу тероризма и организираната престъпност, както и мерките по член 3а, се изпълняват в съответствие с международното право, включително правото в областта на правата на човека и международното хуманитарно право.“;

(6) В член 13 се добавя следният параграф:

„4. Към финансовия пакет, посочен в параграф 1, се добавя допълнителна сума в размер на 100 000 000 EUR, като тя се разпределя за мерки, попадащи в приложното поле на член 3а.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател